

General Management for Education and Training

REGULATION RELATING TO THE ORGANISATION OF THE EXAMINATION TO TEST FOR SUFFICIENT MASTERY OF THE FRENCH LANGUAGE TO ACCESS MASTERS PROGRAMMES WITH A TEACHING FOCUS OR PROGRAMMES LEADING TO THE TITLE OF AGRÉGÉ IN HIGHER EDUCATION.

In light of Article 113, paragraph 1 of the Decree of 7 November 2013, which specifies that only those who have demonstrated¹ *in advance* that they have a sufficient mastery of the French language may be admitted to Masters programmes with a teaching focus or which lead to the title of Agrégé in higher education;

In light of the Order of the Government of the French Community of 28 October 2010 relating to examinations to test for sufficient knowledge of the French language in higher education;

The Board of Directors of the University of Liège issues this regulation:

Article 1 - Examination of sufficient knowledge of the French language to attend the requirements of the Masters with a teaching focus or higher education teaching *agregation*, hereafter referred to as 'the exam', aims to check that students are capable to expressing themselves successfully in the context of the work and exams which make up the study programme, and in particular during internships.

Students must show, in their written and oral communication, that they have French language skills which correspond to an equivalent of level C1 in the Common European Framework of Reference for Languages, published by the Council of Europe.

Exceptionally, only level B2 is required to access the Masters in Modern Languages and Literature with a teaching focus.

Article 2 - The Board of Directors sets, two dates per academic year when the exam is organised. It also sets the dates for enrolling for the exam and the deliberation dates.

¹ This demonstration may take the form of

- possession of a qualification or certificate mentioned in Article 107, para. 1, subparagraphs 1, 2, 4 and 8.
- passing a specific examination organised for this purpose by the academic authorities following the provisions laid out by the Government;
- possessing a certificate mentioned in Article 107, paragraph 1, subparagraph 5, when it is issued by a jury in the French-speaking community;
- pass certificate of other French language examinations listed in Government provisions;
- possession of a foreign degree, qualification or certificate attesting to studies including sufficient French language teaching; the Government sets the minimum conditions which must be met for these courses;
- possession of a higher education qualification issued in the French-speaking Community and attesting to studies, access to which is conditional upon demonstration of sufficient mastery of the French language.

The jury for the Masters with a teaching focus may recognise academic credentials which exempt the holder from sitting the examination.

Article 3 – On the proposition of the Faculties of Philosophy and the Arts, Sciences, Medicine, Psychology, Speech Therapy and Education, the HEC management school, Social Sciences and Architecture, which each appoint a representative, the Board will establish the examination jury and nominate the Chair. The Director of the ISLV is entrusted by the Board with organising the examination and sits on the jury in the role of Secretary.

Article 4 - No-one may take part in the examination of a partner, spouse or parent, up to and including to the fourth degree. For ethical reasons, any juror may request to be replaced by the Faculty for the purposes of examining a particular student.

Article 5 - Members of the jury are invited by the Director of the Higher Institute for Modern Languages, to take part in its preparation, organisation and evaluation.

Article 6 – The examination may only be taken twice within the same academic year. Registration must take place no later than one week before the chosen date. Students must pass the examination before enrolling for Masters courses with a teaching focus or courses leading to the title of *agrégé* in upper secondary education.

Article 7 – The examination consists of an oral and written part.² It takes place within University premises. When their registration is confirmed, students will be informed of the time of the examination and the place that it will take place. They will also receive a matriculation number and a copy of these regulations.

Article 8 - With a view to the deliberation, the written and oral exams will receive a grade expressed in a whole number between 0 and 20.

Article 9 - Exam grades are submitted to the secretary of the jury no later than the day before the deliberation.

Article 10 - Jury members' presence at the deliberations is compulsory. Members of the jury who are unable to attend a deliberation must provide the President with a commentary justifying the grades which, given the student's overall results, are likely to lead to a resit.

Article 11 - The jury may only deliberate if at least 3/5 of its members are present.

Article 12 - The jury discusses whether the student has Level C1 or B2. If the student has not acquired the required level, they fail.

Article 13 - The jury defines its deliberation criteria and makes them public by posting them. During deliberation, a jury may extend the criteria on the basis of a reasoned decision.

Article 14 - Decisions are taken by majority vote; in the event of a split vote, the President has the casting vote. It is forbidden to abstain. The jury's decision is justified and noted in the minutes. Under no circumstances will grades be carried over from one academic year to another or for tests taken in other institutions.

Article 15 – The results of the deliberations (“pass C1”, “pass B2”, or “fail”) will be displayed by matriculation number by the Registrations Department.

Article 16 – Within the two months following the display of results, students have the right to consult their written report of their assessment. The jury may specify when it is possible to consult reports.

² There are two parts to the exam:

- a written test: based on a presentation (of around fifteen minutes) or a text (maximum 2–3 pages) on a general subject, the student will prepare a written summary (maximum 20 lines);
- an oral test: a conversation around the written subject aims to check the student has a good understanding of the source presentation or text and assesses the student's oral communication skills.

Article 17 – In the seven days following the exam, the University will send each student their results to the email address provided when they enrolled for the exam.

Article 18 – the pass certificate will indicate the level achieved by the student with reference to the European Framework for Languages published by the Council of Europe. This certificate is valid in all Hautes Ecoles and universities in the Wallonia-Brussels federation. This certificate must be collected by the student in person from the Registrations Department.

Article 19 - the present regulation applies to the academic year **2020-2021**.